

2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

Organised by Hong Kong Tourism Board &

Co-organised by Hong Kong China Dragon Boat Association

Sanctioned by International Dragon Boat Federation & Asian Dragon Boat Federation

Central Harbourfront, Central, Hong Kong

22-24 June 2018 (Friday to Sunday)

BULLETIN (2)

Date of publication: 18 May 2018

Schedule

Date & Time (Hong Kong Time)	Activity
7:00pm, 25 May (Fri)	<p>Draw of race lanes and Allocation of Marquees</p> <p>Results will be announced through HKCDBA's website (https://www.hkcdba.org/2018-idbr) after the draw.</p> <p>Venue: Olympic House Address: 1/F Meeting Room, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, HK</p>
11 Jun (Mon)	<p>Race Time Table</p> <p>Race Time Table will be published on HKCDBA's website (https://www.hkcdba.org/2018-idbr).</p>
10:00am – 6:00pm, 16 Jun (Sat)	<p>Distribution of race materials and data check (Local teams only)</p> <p>Team managers are required to reconfirm the details of entries, teams and crew list when they collect the race materials in person.</p> <p>Venue: Hong Kong Tourism Board Address: 10/F, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong</p> <p>NOTE: All participants must present valid wristband on race days for the races; otherwise they will not be allowed to race.</p>

7:00pm, 16 Jun (Sat)	<p>Team Managers' Meeting (Local teams only)</p> <p>The organiser will outline race rules and regulations, race format and on-site arrangement to local teams.</p> <p>Venue: Hong Kong Tourism Board Address: 10/F, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong</p> <p><i>NOTE: Team managers must attend the meeting (Due to limited of seats, only <u>ONE</u> seat will be allocated to each team). All teams must comply with the race rules and regulations and arrangements announced at the Team Managers' Meeting.</i></p>
10:00am – 6:00pm, 21 Jun (Thu)	<p>Distribution of race materials and data check (Overseas teams only)</p> <p>Team managers are required to reconfirm the details of entries, teams and crew list when they collect the race materials in person.</p> <p>Venue: Hong Kong Tourism Board Address: 10/F, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong</p> <p><i>NOTE: All participants must present their Athlete hand straps on race days for the races; otherwise the participants will be disqualified.</i></p>
7:00pm, 21 Jun (Thu)	<p>Team Managers' Meeting (Overseas teams only)</p> <p>The organiser will outline race rules and regulations, race format and on-site arrangement to local teams.</p> <p>Venue: Hong Kong Tourism Board Address: 10/F, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong</p> <p><i>NOTE: Team managers must attend the meeting (Due to limited of seats, only <u>ONE</u> seat will be allocated to each team). All teams must comply with the race rules and regulations and arrangements announced at the Team Managers' Meeting.</i></p>
90 min prior to commencement of races.	<p>Confirmation of crew list for races</p> <p>Team Managers are required to reconfirm and submit the final crew list(s) at the Race Information Centre located at the Paddlers Rest Zone 90 minutes prior to commencement of races.</p>

		NOTE: Team may be disqualified should they fail to reconfirm or submit the final crew list on time
22 Jun (Fri)	Morning	Practice Sessions for overseas teams and invited teams
	Afternoon	Opening Ceremony, Small Boat Races & Prize Presentation Ceremony
23 Jun (Sat)		Standard Boat Races & Prize Presentation Ceremony
24 Jun (Sun)		Standard Boat Races & Prize Presentation Ceremony
After 6:30pm, 24 Jun (Sun)		Celebration Dinner (Hosted Teams only) Venue: Palace Wedding Banquet Address: 13/F, The ONE, 100 Nathan Road, Tsim Sha Tsui

Overseas teams are advised to arrive in Hong Kong by 21 June.

Fall Back Race Days

30 Jun - 1 July (Sat – Sun)	<p>If the IDBR is not allowed to take place at the Central Harbourfront due to any causes beyond the reasonable control of HKTB and HKCDBA, the IDBR will take place at Shing Mun River in Shatin, New Territories on 30 June and 1 July.</p> <p>NOTE: Cancellation or delay of races is subject to the final decision of the Organizing Committee. There will be NO refund of entry fee and athlete registration fee and administration charge (if applicable).</p>
--------------------------------	---

Latest Entries (as of 18 May 2018)

Categories	Small Boat 200m	Standard Boat 400m
International Championships		
International Open Championship	25	24
International Mixed Championship	21	21
International Women's Championship	20	6
International Cancer Survivors' Championship	8	-
International Paradrone Championship	-	6
Local Championships		
Open Championship	25	20
Mixed Championship	23	34
San Mig Light Women's Championship	11	11
CCB (Asia) Banking Championship	-	8
Inter-Company Championship	-	11
Youth Championship cum HKCDBA Chairman Shield	-	8
Local Invitational Races		
Federation of Hong Kong Chiu Chow Community	-	7

Organizations Disciplinary Forces Invitational Race		
President Shield		
President Shield	-	8
International Grand Championships		
CCB (Asia) International Open Grand Championship	-	32
International Mixed Grand Championship	-	32
International Women's Grand Championship	-	16
Special Races		
Greater Bay Area Trophy	-	11
Hong Kong Airlines Hong Kong Trophy	-	18
CCB (Asia) HKCEA Dragon Boat Invitational Race	-	10
QTSA x Black & White HK Style Milk Tea Trophy	-	9
Elite Partners Fancy Dress Competition	-	12

Race Rules and Regulations

The IDBF Rules and Regulations and Amendments for HKCDBA Competitions - Rules and Regulations (1 April 2018) shall apply. Please download the updated race rules and regulations from HKCDBA's website www.hkcdba.org/rules--regulations.

The major amendments of the updated HKCDBA Competition Regulations and Rules of Racing include:

1. **Amendment for CR 5.3** Drum Stick
2. **Added R 1** Race control
3. **Added R 3.2** Changes to the number of crews
4. **Added R 4.6** Starting signals
5. **Added R 4.8** False start
6. **Added R 8** Disputes, Protests, Disqualifications and Appeals

NOTE: All team managers and participants should be familiar with the race rules and regulations.

Elite Partners Fancy Dress Competition

The race distance will be 400m; panel of judges will select the Champion, First Runner-up and Second Runner-up of the "Best Costume Award" based on the costume theme, design, creativity and overall appearance.

Practice Session (overseas teams and invited teams only)

The details of practice session will be emailed to the registered teams by 11 June 2018. Registered teams are required to report at the boarding area (Central Public Pier No. 10) at least 15 minutes in advance of the practice time.

Enquiry on Race Days

Please visit the Race Information Centre at the Paddlers Rest Zone.

Local Transportation for Overseas Teams

HS Travel International Co. Ltd has been appointed as the official ground-handling agent of 2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races.

Overseas teams can contact HS Travel for booking of arrival/ departure transfers, transfers between the hotels and the race venue for practice session, races or sightseeing at their own cost.

District/Location	Race Venue at Central Harbourfront *(via Western Harbour Tunnel)	Airport	HK China Ferry Terminal, Tsim Sha Tsui	Sheung Wan Pier	Shenzhen Border
Charge for single trip of each 45+ seated coach travel between hotel and the above locations					
Yau Tsim Mong District	HK\$870*	HK\$1,200	HK\$670	HK\$760	HK\$2,900
Kowloon City District	HK\$870*	HK\$1,200	HK\$670	HK\$760	HK\$2,900
Kwai Tsing District	HK\$1,020*	HK\$1,200	HK\$970	HK\$910	HK\$2,900
Tsuen Wan District	HK\$1,020*	HK\$1,200	HK\$970	HK\$910	HK\$2,900
Shatin District	HK\$980*	HK\$1,300	HK\$770	HK\$870	HK\$2,900
Central & Western District	HK\$750	HK\$1,300	HK\$750	HK\$750	HK\$3,000
Eastern District	HK\$750	HK\$1,300	HK\$750	HK\$750	HK\$3,000
Wan Chai & Causeway Bay District	HK\$750	HK\$1,300	HK\$750	HK\$750	HK\$3,000
Surcharge for transport service					
Yau Tsim Mong District	Pick up before 08:00 or after 20:00; surcharge at HK\$100 one way per coach; Pick up before 07:00 or after 22:00; surcharge at HK\$150 one way per coach; Pick up before 06:00 or after 23:30; surcharge at HK\$350 one way per coach				Pick up before 07:00 or after 22:00; surcharge at HK\$200 one way per coach
Kowloon City District					
Kwai Tsing District					
Tsuen Wan District					
Shatin District					
Central & Western District					
Eastern District					
Wan Chai & Causeway Bay District					
City Transfer Waiting Allowance is at 15 minutes. If service time exceeds 15 minutes, one way coach transfer cost will be levied.					

Contact person:

Mr John Mong

Director of Business Development

HS Travel International Co. Ltd

Tel: (852) 2739 6100, Fax: (852) 8169 3223

Email: johnmong@hstvl.com

Water Stations

Water stations will be set up in the event venue and NO bottled water will be distributed. **Please bring along water bottles for refill.**

Enquiry

Secretariat of 2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

Tel (852) 2110-0398 (HK Time: 9:00am to 6:00pm from Monday to Friday, except for public holidays)

Email hkdbc2018@hktb.com

2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

Supplementary on Race Format

International Grand Championships

There are three standard boats races in the International Grand Championships: CCB (Asia) International Open Grand Championship, International Mixed Grand Championship and International Women's Grand Championship, the quotas and allocations are as follow:

Categories and Quota

International Grand Championships	Quota	Overseas	Local
CCB (Asia) International Open Grand Championship	32 teams	16	16
International Mixed Grand Championship	32 teams	16	16
International Women's Grand Championship	16 teams	8	8

Qualifications

Quotas will be allocated to the teams based on their best finish times of the **Heats or 1st Round Race** of the following categories:

International Championships	Categories under the Grand Championships
International Open Championship	CCB (Asia) International Open Grand Championship
International Mixed Championship	International Mixed Grand Championship
International Women's Championship	International Women's Grand Championship

Local Championships & Invitational Races	Categories under the Grand Championships
Open Championship	CCB (Asia) International Open Grand Championship
Mixed Championship	International Mixed Grand Championship
San Mig Light Women's Championship	International Women's Grand Championship
Inter-Company Championship	CCB (Asia) International Open Grand Championship
Youth Championship cum HKCDBA Chairman Shield	CCB (Asia) International Open Grand Championship
Federation of Hong Kong Chiu Chow Community Organizations Disciplinary Forces Invitational Race	CCB (Asia) International Open Grand Championship

*** If a team joined more than one race category and more than one entry of that team are promoted to President Shield or Grand Championships, only ONE entry will be accepted and the ranking will be determined by the fastest finish time. The remaining quota will be filled by other teams according to the ranking.*

President Shield

The 8 teams with the best finish time from heats or 1st round races of all local standard boat championships to be held on 23 June (except Youth Championship cum HKCDBA Chairman Shield and invitational races) will be selected to join this race.

2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽

2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)

22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format A

國際癌症康復者錦標賽 (小龍) International Cancer Survivors' Championship (Small Boat)

國際展能錦標賽 (標準龍) International Paradrage Championship (Standard Boat)

香港潮屬社團總會紀律部隊邀請賽 (標準龍)

Federation of Hong Kong Chiu Chow Community Organizations Disciplinary Forces Invitational Race (Standard Boat)

建行(亞洲) 銀行錦標賽 (標準龍) CCB (Asia) Banking Championship (Standard Boat)

青年錦標賽暨中國香港龍舟總會主席盾 (標準龍) Youth Championship cum HKCDBA Chairman Shield (Standard Boat)

國際女子錦標賽 (標準龍) International Women's Championship (Standard Boat)

備註 Notes:

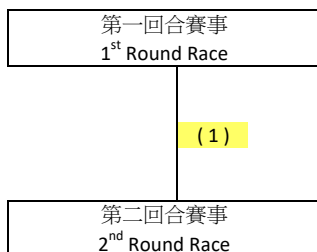
(1)

比賽場次及成績計算:

每組共比賽兩個回合。每隊每一回合將根據其衝線名次給予分數，如沒完成或缺席者得零分。成績計算將為兩個回合所得分數之總和，最高分者為冠軍，其後依次為亞軍及季軍。

Race and Scoring :

Each category has 2 rounds of race. Each team will gain points according to the finishing position for each round while absentees (DNS- did not start) or those who did not finish (DNF) the race or disqualified will gain zero. The final result will be the total score of the 2 rounds. The team gaining the highest total score will be the champion.



成績計算:

Scoring:

衝線名次 Finishing Position	1	2	3	4	5	6	7	8	9
所得分數 Score	n+1	n-1	n-2	n-3	n-4	n-5	n-6	n-7	n-8
註: n = 線道總數 Where n = Total number of lanes									

和分:

Tie :

若有多於一隊兩個回合所得之總分相同，則以最後一個回合之成績定名次。

If teams get the same total scores, their final position shall be decided by their result in the last race.

賽道編排:

Lane Allocation:

1. 錦標賽各隊第一回合之線道是根據 25-5-2018的抽籤結果分配。

Lanes for the 1st round of championship races will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

2. 次回合之線道安排如下:

Lanes for the 2nd round shall be given as follows:

第一回合賽道 Lane No. of 1st round race		1	2	3	4	5	6	7	8	9
第二回合賽道分配 Lane allocation for 2nd round race	6 隊crews		5	6	7	2	3	4		
	7 隊crews	5	6	7	1	2	3	4		
	8 隊crews	5	6	7	8	1	2	3	4	
	9 隊crews	5	6	7	8	9	1	2	3	4

2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽
2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)
22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format A-1

會長盾 (標準龍) President Shield (Standard Boat)

Elite Partners 扮嘢大賽 (標準龍) Elite Partners Fancy Dress Competition (Standard Boat)

QTSA x 黑白港式奶茶盃 (標準龍) QTSA x Black & White HK Style Milk Tea Trophy (Standard Boat)

備註 Notes:

(1)

比賽場次及成績計算:

每組只比賽一個回合。每隊將根據其衝線名次給予成績。最先衝線者為冠軍，其後依次為亞軍及季軍。

Race and Scoring :

Each Category has only 1 round of race. The final result will be ranked according to the finishing position. The first team passing through the finish line will be the champion, the second and third team will be ranked as 1st runner-up and 2nd runner-up respectively.

決賽
Final

(1)

會長盾 (標準龍) President Shield (Standard Boat)

參賽準則: 所有在 23-6-2018 舉行的本地標準龍錦標賽初賽或第一回合首 8 名最快時間隊伍。
(青年錦標賽暨中國香港龍舟總會主席盾及本地邀請賽除外)

Criteria: The top 8 teams with the best race time from heats or 1st rounds of local Standard Boat Championships
(Except Youth championship cum HKCDBA Chairman Shield and Invitational Races) run on 23-6-2018 will be selected to join this race.

賽道編排: 1. 賽道是根據賽隊初賽或第一回合衝線時間先後次序分配如下:

Lane Allocation: Race lanes will be allocated according to the ranking of finishing time of heats or 1st round race as follows:

賽道 Lane No	1	2	3	4	5	6	7	8
初賽或第一回合衝線時間名次 Ranking of finishing time in heats or 1st round race	第七最 佳時間 7th best time	第五最 佳時間 5th best time	第三最 佳時間 3rd best time	第一最 佳時間 1st best time	第二最 佳時間 2nd best time	第四最 佳時間 4th best time	第六最 佳時間 6th best time	第八最 佳時間 8th best time

QTSA x 黑白港式奶茶盃 (標準龍) QTSA x Black & White HK Style Milk Tea Trophy (Standard Boat)

Elite Partners 扮嘢大賽 (標準龍) Elite Partners Fancy Dress Competition (Standard Boat)

賽道編排: 1. 各隊初賽線道是根據 25-5-2018的抽籤結果分配。

Lane Allocation: Lanes for heats will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

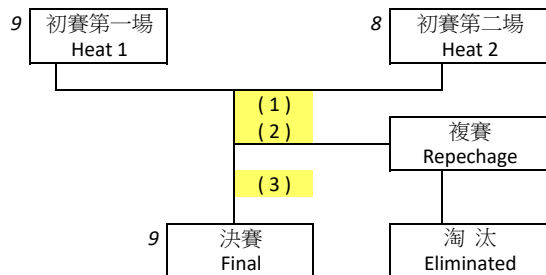
2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽

2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)
22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format B

商行錦標賽 (標準龍) Inter-Company Championship (Standard Boat)
生力清啤女子錦標賽 (小龍) San Mig Light Women's Championship (Small Boat)
生力清啤女子錦標賽 (標準龍) San Mig Light Women's Championship (Standard Boat)
大灣區盃 (標準龍) Greater Bay Area Trophy (Standard Boat)



備註 Notes:

(1) 每場初賽之第1至3名優勝隊伍可進入決賽，其餘隊伍中時間最快之2隊隊伍則進入決賽，餘下隊伍可進入複賽。
The 1st to 3rd placed crews in each heat will go to the final, the 2 crews with the best results among the rest of crews in the heats will be qualified to race in the final, other crews will go to repechage.

(2) 複賽中第1名之隊伍可進入決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st placed crew in repechage will go to the final, other crews will be eliminated.

(3) 所有在初賽缺席的隊伍均不會被安排參與決賽。

All absentees of heats (DNS-did not start) will not be arranged to take the final.

賽道編排: 1. 各隊初賽線道是根據 25-5-2018的抽籤結果分配。
 Lane Allocation: Lanes for heats will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

2. 複賽之線道安排將根據初賽之名次分配如下:
 Lanes for repechage will be allocated according to the ranking in heats as follows:

複賽賽道分配	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍第十最快時間 10th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第八最快時間 8th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第六最快時間 6th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第四最快時間 4th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第三最快時間 3rd fastest in the rest of crews	餘下隊伍第五最快時間 5th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第七最快時間 7th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第九最快時間 9th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第十一最快時間 11th fastest in the rest of crews

3. 決賽之線道安排將根據初賽及複賽之名次分配如下:
 Lanes for the final will be allocated according to the ranking in heats and repechage as follows:

決賽賽道分配	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽/複賽之名次 Ranking in heats/repechage	餘下隊伍第二最快時間 2nd fastest in the rest of crews	初賽 2 第三名 3rd in heat 2	初賽 1 第二名 2nd in heat 1	初賽 2 第一名 1st in heat 2	初賽 1 第一名 1st in heat 1	初賽 2 第二名 2nd in heat 2	初賽 1 第三名 3rd in heat 1	餘下隊伍第一最快時間 1st fastest in the rest of crews	複賽 1 第一名 1st in repechage

2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽 2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

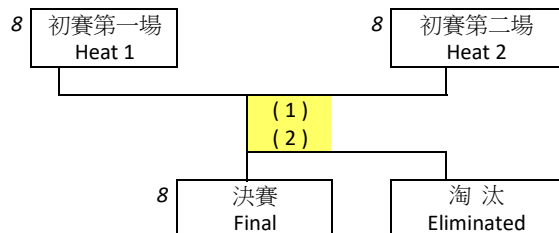
2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)

22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format B-1

國際女子金盃賽 (標準龍) International Women's Grand Championship (Standard Boat)

香港航空香港盃 (標準龍) Hong Kong Airlines Hong Kong Trophy (Standard Boat)



備註 Notes:

(1) 每場初賽之第1至4名優勝隊伍可進入決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 4th placed crews in each heat will go to the final, other crews will be eliminated.

(2) 所有在初賽缺席的隊伍均不會被安排參與決賽。
All absentees of heats (DNS-did not start) will not be arranged to take the final.

賽道編排: 1.1

國際女子金盃賽各隊初賽線道是根據 23-6-

2018的國際女子錦標賽初賽和生力清啤女子錦標賽最快頭8時間，再按其時間分配

Lane Allocation:

Lanes for heats in the International Women's Grand Championship will be allocated according to the time in the first 8th fastest time in the heat of International Women's Championship and the first 8th fastest in the San Mig Light Women's Championship held on 23-6-2018.

初賽第一場賽道分配 Lane allocation for heat 1	1	2	3	4	5	6	7	8
	第13最快時間 13th fastest	第9最快時間 9th fastest	第5最快時間 5th fastest	第1最快時間 1st fastest	第3最快時間 3rd fastest	第7最快時間 7th fastest	第11最快時間 11th fastest	第15最快時間 15th fastest
初賽 第二場賽道分配 Lane allocation for heat 2	1	2	3	4	5	6	7	8
	第14最快時間 14th fastest	第10最快時間 10th fastest	第6最快時間 6th fastest	第2最快時間 2nd fastest	第4最快時間 4th fastest	第8最快時間 8th fastest	第12最快時間 12th fastest	第16最快時間 16th fastest

1.2 香港航空香港盃各隊初賽線道是根據25-5-2018抽籤結果分配。

Lanes for heats in the Hong Kong Airlines Hong Kong Trophy will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

2 決賽之線道安排將根據初賽之名次分配如下:

Lanes for the final will be allocated according to the ranking in heats as follows:

決賽賽道分配 Lane allocation for the final	1	2	3	4	5	6	7	8
初賽之名次 Ranking in heats	初賽 1 第四名 4th in heat 1	初賽 2 第三名 3rd in heat 2	初賽 1 第二名 2nd in heat 1	初賽 2 第一名 1st in heat 2	初賽 1 第一名 1st in heat 1	初賽 2 第二名 2nd in heat 2	初賽 1 第三名 3rd in heat 1	初賽 2 第四名 4th in heat 2

2018建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽

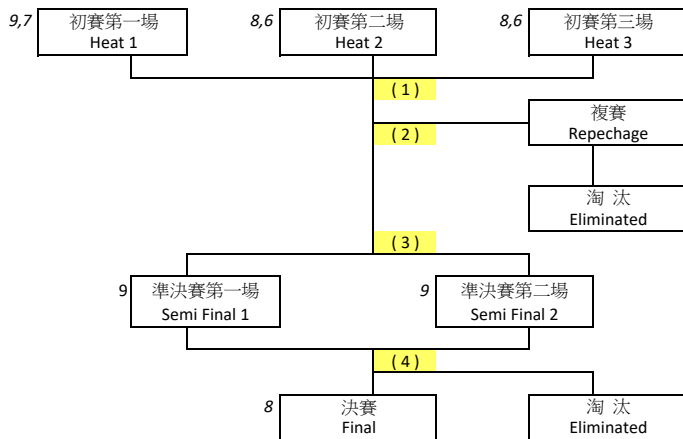
2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)
22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format C

國際女子錦標賽 (小龍) International Women's Championship (Small Boat)
公開錦標賽 (標準龍) Open Championship (Standard Boat)
國際混合錦標賽 (標準龍) International Mixed Championship (Standard Boat)
國際公開錦標賽 (標準龍) International Open Championship (Standard Boat)

公開錦標賽 (小龍) Open Championship (Small Boat)
國際混合錦標賽 (小龍) International Mixed Championship (Small Boat)
混合錦標賽 (小龍) Mixed Championship (Small Boat)
國際公開錦標賽 (小龍) International Open Championship (Small Boat)



備註 Notes:

(1) 每場初賽之第1至4名優勝隊伍可進入準決賽，其餘隊伍中時間最快之4隊隊伍則進入準決賽，餘下隊伍可進入複賽。
The 1st to 4th placed crews in each heat will go to semi-finals, the 4 crews with the best results among the rests of crews in the heats will be qualified to race in semi-finals, other crews will go to repechage.

(2) 複賽中之第1至2名隊伍可進入準決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 2nd placed crews in repechage will go to semi-finals, other crews will be eliminated.

(3) 所有在初賽缺席的隊伍均不會被安排參與準決賽。
All absentees of heats (DNS-did not start) will not be arranged to take semi-final.

(4) 每場準決賽之第1至4名優勝隊伍可進入決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 4th placed crews in each semi-final will go to the final, the rest of the crews will be eliminated.

賽道編排:

Lane Allocation:

1. 各隊初賽線道是根據 25-5-2018的抽籤結果分配。

Lanes for heats will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

2. 複賽之線道安排將根據初賽之名次分配如下:

Lanes for repechage will be allocated according to the ranking in heats as follows:

複賽賽道分配 Lane allocation for repechage	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍第十二最快時間 12th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第十最快時間 10th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第八最快時間 8th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第六最快時間 6th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第五最快時間 5th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第七最快時間 7th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第九最快時間 9th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第十一最快時間 11th fastest in the rest of crews	餘下隊伍第十三最快時間 13th fastest in the rest of crews

3. 各隊準決賽之線道安排將根據初賽及複賽之名次分配如下:

Lanes for semi-finals will be allocated according to the ranking in heats and repechage as follows:

準決賽第一場賽道分配 Lane allocation for semi-final 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍第三最快時間 3rd fastest in the rest of crews	初賽2 第四名 4th in heat 2	初賽1 第三名 3rd in heat 1	初賽3 第一名 1st in heat 3	初賽1 第一名 1st in heat 1	初賽2 第二名 2nd in heat 2	初賽3 第三名 3rd in heat 3	餘下隊伍第一最快時間 1st fastest in the rest of crews	複賽 第一名 1st in repechage
準決賽第二場賽道分配 Lane allocation for semi-final 2	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍第四最快時間 4th fastest in the rest of crews	初賽3 第四名 4th in heat 3	初賽2 第三名 3rd in heat 2	初賽1 第二名 2nd in heat 1	初賽2 第一名 1st in heat 2	初賽3 第二名 2nd in heat 3	初賽1 第四名 4th in heat 1	餘下隊伍第二最快時間 2nd fastest in the rest of crews	複賽 第二名 2nd in repechage

4. 決賽之線道安排將根據準決賽之名次分配如下:

Lanes for the final will be allocated according to the ranking in semi-finals as follows:

決賽賽道分配 Lane allocation for the final	1	2	3	4	5	6	7	8
準決賽之名次 Ranking in semi-finals	準決賽1 第四名 4th in S.F.1	準決賽2 第三名 3rd in S.F.2	準決賽1 第二名 2nd in S.F.1	準決賽2 第一名 1st in S.F.2	準決賽1 第一名 1st in S.F.1	準決賽2 第二名 2nd in S.F.2	準決賽1 第三名 3rd in S.F.1	準決賽2 第四名 4th in S.F.2

2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽

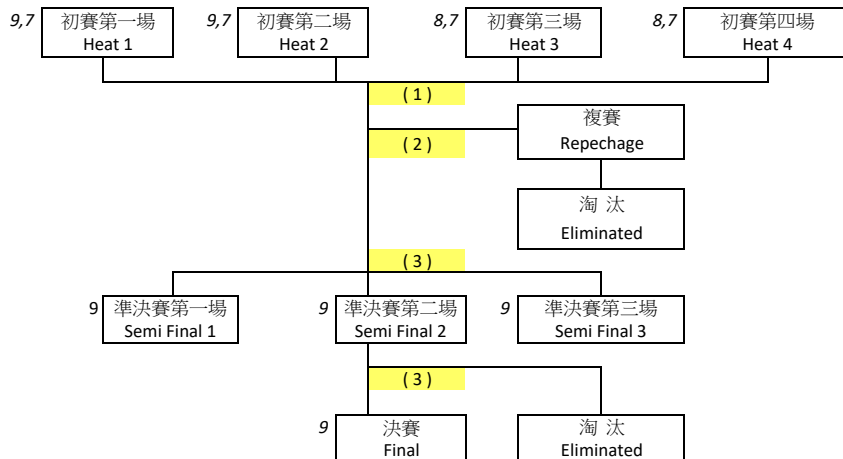
2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)

22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format D

混合錦標賽(標準龍) Mixed Championship (Standard Boat)



備註 Notes:

(1) 每場初賽之第1至5名優勝隊伍可進入準決賽，其餘隊伍中時間最快之5隊隊伍則進入準決賽，餘下隊伍可進入複賽。
The 1st to 5th placed crews in each heat will go to semi-finals, the 5 crews with the best results among the rest of crews in the heats will be qualified to race in semi-finals, other crews will go to repechage.

(2) 複賽中之第1至2名隊伍可進入準決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 2nd placed crews in repechage will go to semi-finals, other crews will be eliminated.

(3) 所有在初賽缺席的隊伍均不會被安排參與準決賽。
All absentees of heats (DNS-did not start) will not be arranged to take semi-final.

(4) 每場準決賽之第1至3名優勝隊伍可進入決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 3rd placed crews in each semi-final will go to the final, the rest of the crews will be eliminated.

賽道編排:

Lane Allocation:

1. 各隊初賽線道是根據 25-5-2018的抽籤結果分配。

Lanes for heats will be allocated according to results of the draw held on 25-5-2018.

2. 複賽之線道安排將根據初賽之名次分配如下:

Lanes for repechage will be allocated according to the ranking in heats as follows:

複賽賽道分配 Lane allocation for repechage	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍 第十三最 快時間 13th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第十一最 快時間 11th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第九最快 時間 9th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第七最快 時間 7th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第六最快 時間 6th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第八最快 時間 8th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第十最快 時間 10th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第十二最 快時間 12th fastest in the rest of crews	餘下隊伍 第十四最 快時間 14th fastest in the rest of crews

3. 各隊準決賽之線道安排將根據初賽及複賽之名次分配如下:

Lanes for semi-finals will be allocated according to the ranking in heats and repechage as follows:

準決賽第一場賽道分配 Lane allocation for Semi Final 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍 第二最快 時間 2nd fastest in the rest of crews	初賽 4 第四名 4th in heat 3	初賽 2 第三名 3rd in heat 2	初賽 4 第一名 1st in heat 4	初賽 1 第一名 1st in heat 1	初賽 3 第二名 2nd in heat 3	初賽 1 第四名 4th in heat 1	初賽 3 第五名 5th in heat 3	餘下隊伍 第五最快 時間 5th fastest in the rest of crews
準決賽第二場賽道分配 Lane allocation for semi-final 2	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍 第三最快 時間 3rd fastest in the rest of crews	初賽 1 第五名 5th in heat 1	初賽 3 第三名 3rd in heat 3	初賽 1 第二名 2nd in heat 1	初賽 2 第一名 1st in heat 2	初賽 4 第二名 2nd in heat 4	初賽 2 第四名 4th in heat 2	初賽 4 第五名 5th in heat 4	複賽 第一名 1st in repechage
準決賽第三場賽道分配 Lane allocation for semi-final 3	1	2	3	4	5	6	7	8	9
初賽之名次 Ranking in heats	餘下隊伍 第四最快 時間 4th fastest in the rest of crews	初賽 2 第五名 5th in heat 2	初賽 4 第三名 3rd in heat 4	初賽 2 第二名 2nd in heat 2	初賽 3 第一名 1st in heat 3	初賽 1 第三名 3rd in heat 1	初賽 3 第四名 4th in heat 3	餘下隊伍第 一最快時間 1st fastest in the rest of crews	複賽 第二名 2nd in repechage

4. 決賽之線道安排將根據準決賽之名次分配如下:

Lanes for the final will be allocated according to the ranking in semi-finals as follows:

決賽賽道分配 Lane allocation for the final	1	2	3	4	5	6	7	8	9
準決賽之名次 Ranking in semi-finals	準決賽 2 第三名 3rd in S.F.2	準決賽 2 第二名 2nd in S.F.2	準決賽 3 第一名 1st in S.F.3	準決賽 1 第一名 1st in S.F.1	準決賽 2 第一名 1st in S.F.2	準決賽 1 第二名 2nd in S.F.1	準決賽 3 第二名 2nd in S.F.3	準決賽 1 第三名 3rd in S.F.1	準決賽 3 第三名 3rd in S.F.3

2018 建行(亞洲)香港國際龍舟邀請賽

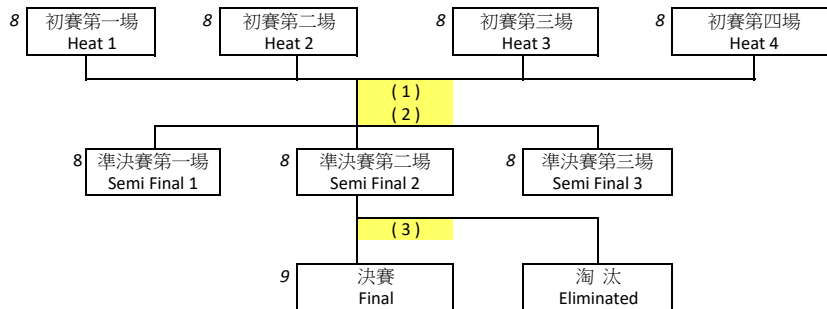
2018 CCB (Asia) Hong Kong International Dragon Boat Races

2018年6月22 - 24 日(星期五、六及日)

22 - 24 June, 2018 (Fri to Sun)

賽制 Race Format D-1

建行(亞洲) 國際公開金盃賽 (標準龍) CCB (Asia) International Open Grand Championship (Standard Boat)
國際混合金盃賽 (標準龍) International Mixed Grand Championship (Standard Boat)



備註 Notes:

(1) 每場初賽之第1至6名優勝隊伍可進入準決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 6th placed crews in each heat will go to semi-finals, other crews will be eliminated.

(2) 所有在初賽缺席的隊伍均不會被安排參與準決賽。
All absentees of heats (DNS-did not start) will not be arranged to take semi-final.

(3) 每場準決賽之第1至3名優勝隊伍可進入決賽，其餘隊伍則被淘汰。
The 1st to 3rd placed crews in each semi-final will go to the final, the rest of the crews will be eliminated.

賽道編排:

1. 各隊初賽線道是根據 23-6-2018各項國際組初賽時間最快16支隊伍及各項本地組初賽最快16支隊伍，再按其時間先後分配。

Lane Allocation:

Lanes for heats will be allocated according to the time in the first 16th fastest each heat in every international category and the first 16 fastest in each local category held on 23-6-2018.

初賽第一場賽道分配 Lane allocation for heat 1	1	2	3	4	5	6	7	8
	第25最快時間 25th fastest	第17最快時間 17th fastest	第9最快時間 9th fastest	第1最快時間 1st fastest	第5最快時間 5th fastest	第13最快時間 13th fastest	第21最快時間 21st fastest	第29最快時間 29th fastest
初賽第二場賽道分配 Lane allocation for heat 2	1	2	3	4	5	6	7	8
	第26最快時間 26th fastest	第18最快時間 18th fastest	第10最快時間 10th fastest	第2最快時間 2nd fastest	第6最快時間 6th fastest	第14最快時間 14th fastest	第22最快時間 22nd fastest	第30最快時間 30th fastest
初賽第三場賽道分配 Lane allocation for heat 3	1	2	3	4	5	6	7	8
	第27最快時間 27th fastest	第19最快時間 19th fastest	第11最快時間 11th fastest	第3最快時間 3rd fastest	第7最快時間 7th fastest	第15最快時間 15th fastest	第23最快時間 23rd fastest	第31最快時間 31st fastest
初賽第四場賽道分配 Lane allocation for heat 4	1	2	3	4	5	6	7	8
	第28最快時間 28th fastest	第20最快時間 20th fastest	第12最快時間 12th fastest	第4最快時間 4th fastest	第8最快時間 8th fastest	第16最快時間 16th fastest	第24最快時間 24th fastest	第32最快時間 32nd fastest

2. 各隊準決賽之線道安排將根據初賽及複賽之名次分配如下:

Lanes for semi-finals will be allocated according to the ranking in heats as follows:

準決賽第一場賽道分配 Lane allocation for semi-final 1	1	2	3	4	5	6	7	8
初賽之名次 Ranking in heats	初賽 3 第五名 5th in heat 3	初賽 1 第四名 4th in heat 1	初賽 3 第二名 2nd in heat 3	初賽 1 第一名 1st in heat 1	初賽 4 第一名 1st in heat 4	初賽 2 第三名 3rd in heat 2	初賽 4 第四名 4th in heat 3	初賽 2 第六名 6th in heat 2
準決賽第二場賽道分配 Lane allocation for semi-final 2	1	2	3	4	5	6	7	8
初賽之名次 Ranking in heats	初賽 4 第五名 5th in heat 4	初賽 2 第四名 4th in heat 2	初賽 4 第二名 2nd in heat 4	初賽 2 第一名 1st in heat 2	初賽 1 第二名 2nd in heat 1	初賽 3 第三名 3rd in heat 3	初賽 1 第五名 5th in heat 1	初賽 3 第六名 6th in heat 3
準決賽第三場賽道分配 Lane allocation for semi-final 3	1	2	3	4	5	6	7	8
初賽之名次 Ranking in heats	初賽 1 第六名 6th in heat 1	初賽 3 第四名 4th in heat 3	初賽 1 第三名 3rd in heat 1	初賽 3 第一名 1st in heat 3	初賽 2 第二名 2nd in heat 2	初賽 4 第三名 3rd in heat 4	初賽 2 第五名 5th in heat 2	初賽 4 第六名 6th in heat 4

3. 決賽之線道安排將根據準決賽之名次分配如下:

Lanes for the final will be allocated according to the ranking in semi-finals as follows:

決賽賽道分配 Lane allocation for the final	1	2	3	4	5	6	7	8	9
準決賽之名次 Ranking in semi-finals	準決賽 2 第三名 3rd in S.F.2	準決賽 2 第二名 2nd in S.F.2	準決賽 3 第一名 1st in S.F.3	準決賽 1 第一名 1st in S.F.1	準決賽 2 第一名 1st in S.F.2	準決賽 1 第二名 2nd in S.F.1	準決賽 3 第二名 2nd in S.F.3	準決賽 1 第三名 3rd in S.F.1	準決賽 3 第三名 3rd in S.F.3